

La Voz de Menorca

Numero suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3501

En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España " 1'75
Extranjero " 2'50

Mahon martes 19 de Octubre de 1915

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

MIEL DE MENORCA

Colmenares de Alejandro

Extrafina al por menor a pesetas 0'95 la libra de 400 gramos.
Clase corriente al idem a pesetas 0'90
Clase segunda al idem a pesetas 0'85

NOTA. La verdadera flora del país y la extracción centrífuga, prestan delicioso gusto inimitable, recomendado por la ciencia médica como reconstituyente postre, especial-ente para desayuno y merienda en los niños.
AVISO: Sabiendo que algún comerciante vende mieles de la península en nombre de esta y como éstas algunas suelen estar adulteradas, para evitar engaños comprad a dicho cosechero envases de cristal garantizados por dicha firma, los que se encontrarán en colmados en la misma.

Prieto y Caules, 80.-Cordelería de M. Alejandro

AVICULTORES:

No cultivéis aves de corral sin el uso de la harina fosfatada, indispensable alimento para la formación de huevos y crecimiento de los polluelos.
Los criadores de aves deben proponerse tres objetos: 1.º una alimentación económica; 2.º aumentar la cantidad de huevos; y 3.º ponerse a cubierto de enfermedades.
Estos tres problemas sólo se logran con cinco gramos diarios por gallina, siendo 0'35 pesetas el valor de un kilo.

DE VENTA EN LA MISMA

PIMENTON selecto

especial para EMBUTIDOS

Clases de absoluta confianza de la nueva cosecha, se acaban de recibir en la Casa

J. CODINA.—Plaza Príncipe, 10

Especiería fina de la mejor calidad.

Inauguración del curso en el Ateneo Científico

El último viernes se inauguraron las tareas del nuevo año académico en el Ateneo. Numerosa concurrencia, entre la que figuraban las autoridades superiores militares y civiles, llenaba el salón de sesiones y durante buena parte del tiempo preocupaciones de orden científico, de vida superior, ocuparon nuestra atención, atajando la terrible pesadilla que constituye desde hace más de un año la visión constante de nuestro espíritu, que descansaba complacido al verse en ambiente de paz y progreso.

Abierta la sesión, el señor Lafuente dió lectura a una memoria en que se relata la vida del Ateneo en el período de 1914 a 1915. Tratándose de escritor tan cuidadoso y discreto no hay necesidad de decir que su trabajo es un modelo de género, y por el se ve como no se perdió el tiempo en aquella casa el año último, y se recordaron las notables conferencias explicadas y los otros actos que ponen en tan alto lugar el nombre del Ateneo y el entusiasmo de sus socios.

En la memoria que nos ocupa se da cuenta de un hecho que, por desgracia, no es frecuente en España: Los herederos del antiguo diputado republicano por Mahón don Rafael Prieto y Caules, correspondiendo a una recomendación que su padre les hizo en su testamento, han entregado al Ateneo la suma de mil pesetas para que sea invertida en libros que enriquezcan la Biblioteca de la sociedad. Como declámanos antes, eso no es frecuente, y por ello merecen más agradecimiento y aplausos el ilustre mahonés que lo recomendó y sus herederos que han cumplido generosamente la indicación paterna.

Después de la Memoria, el señor don Jaime Ferrer dió lectura al discurso inaugural dedicado al estudio

del puerto de Mahón desde el punto de vista biológico.

Todos reconocen autoridad al señor Ferrer en tal linaje de estudios y no defraudó las esperanzas que en su labor se cifraban. El señor Ferrer después de explicar claramente lo que habrá que estudiar respecto de tan importante asunto, nos dijo lo poco que se había hecho en especial en nuestro puerto, y lo que había que realizar para tener un conocimiento científico, y por tanto positivo, de las condiciones en que se desarrolla la vida acuática en nuestro hermoso puerto.

Terminó el acto con breves palabras del Presidente, señor Victory.

Todos los que tomaron parte en el acto fueron justamente aplaudidos y esta solemnidad con que comienza el año hace esperar que no será menos fecundo que los anteriores. El Ateneo de Mahón sigue su vida cada vez más lozana, y en constante progreso ha de seguir, que así lo demanda el interés de esta ciudad, y tal premio merecen sus socios, que por diversa manera, pero todos con el mejor deseo, laboran por la cultura patria.

LA GUERRA EUROPEA

El desastre submarino

Mientras llegan noticias sensacionales de los frentes francés, ruso o serbio, creo que el lector se enterará con interés de los nuevos detalles relativos a la forma cómo Inglaterra se va libertando de los submarinos construidos por Alemania para paralizar el tráfico comercial de su enemiga, asistiendo del mundo y rendirle por hambre.

De ello me he ocupado ya varias veces para poner de manifiesto el colosal fracaso de la guerra submarina que había anunciado quijotesca Alemania y que tantos germanófilos y germanizantes de por ahí, que no ven más allá de sus narices, consideraban como el arma infalible destinada a abatir a Inglaterra para

siempre. La fruición de esas almas sencillas se ha trocado hace tiempo en la más grande de las desilusiones, como les pasó casi desde el principio de la campaña con los zeppelines matadores de mujeres, niños y ancianos.

Hoy he de insistir en ese humillante fracaso submarino alemán, porque leo en las correspondencias norteamericanas los detalles oficiales que obran en el Almirantazgo de los Estados Unidos acerca de la destrucción de los sumergibles germánicos. Se trata de una destrucción metódica, sistemática, realizada por medios novísimos, en los cuales juega el principal papel un detector submarino inventado por el doctor Tissot y un tipo especial de minas, las cuales se colocan en una gran extensión en los parajes donde los buques mercantes han sido atacados con mayor frecuencia. Se han tendido inmensas redes a través de los pasos por donde los submarinos pueden pasar a alta mar, mientras barcos de poco tonelaje, veloces y bien armados, vigilan constantemente a cierta distancia. En cuanto las boyas en las cuales están amarrados los extremos de las redes se hunden es señal de que se ha cogido un submarino en el obstáculo, y en el acto acuden los barcos artillados al lugar del percance. Cuando el submarino sube a la superficie para desprenderse de la red es destruido a cañonzos o capturado. De esta suerte Alemania ha perdido ya de cincuenta a setenta submarinos, a pesar de la negativa del Almirantazgo alemán. Si esto no fuera cierto, Inglaterra no podría transportar mercancías, soldados y material de guerra a todas las partes del mundo, como lo está haciendo con toda libertad y con pérdidas casi insignificantes. Esto parece claro.

En cuanto al detector submarino, es un micrófono provisto de un filtro de los sonidos y de un conjunto de tubos resonadores que representan el papel de diapasones. En cuanto el detector registra a tres millas de distancia el ruido de las hélices de un submarino, acuden velozmente los torpederos o las canoas automóviles artilladas y el enemigo es destruido sin remedio.

El servicio que están prestando esas canoas automóviles es inmensa, tanto por su poder ofensivo como por su velocidad, que les permite andar a 50 millas por hora (contra 15 andadas por los submarinos). Actualmente se construyen en los Estados Unidos 500 de ellas, las cuales, unidas a las que ya prestan servicio y a los 2.300 barcos de pesca ingleses dedicados a la caza de los sumergibles, acabarán de causar la ruina y pérdida de todos ellos, poniendo fin para siempre a uno de los más ambiciosos y soberbios planes forjados por el Almirantazgo alemán para vencer a Inglaterra.

E. DIAZ RETG.

(De «El Diluvio»)

Nueva línea de vapores

Copiamos de un diario cubano:

«Ayer nos hemos enterado de una sensacional noticia: Hábase en la Habana, desde hace pocos días, el señor Woodel, alto empleado de la casa naviera «Southern Pacific». Hablando con él, nos hizo presente que se estaba implantando como medida de rigor, lo propuesto por el Senador Mr. La Follet, el cual proponía al gobierno, que todo buque de cualquier nacionalidad, debía obligarse a que utilizara, según la bandera que ostentara, una mayoría de tripulantes nativos. Ante esa disposición, la «Southern Pacific», teniendo como tiene, una mayoría de tripulantes de la raza amarilla, por la travesía que hace

entre New York, San Francisco, China y Japón, ha suspendido dicho tráfico por no tener personal suficiente para reemplazarlos y por tal motivo, tenía necesidad de amarrar sus buques hasta otra oportunidad.

La «Atlantic Transport», deseando establecer una nueva línea de vapores de carga y pasajeros entre New York y Vgo. España, ideó adquirir los barcos de la «Southern Pacific», y se puso en trato con la casa armadora hasta que, al fin, ha conseguido por la cantidad de doce millones de pesos, la compra de los siguientes vapores: «Mandchuria» y «Mongolia», de 27 mil toneladas; «Corea» y «Siberia» de 18 mil toneladas; «China», de 12 mil y «Nilos» y «Persia» de 10 mil; casi todos tienen un andar de 22 millas por hora. Estos siete barcos serán entregados en la próxima semana y serán puestos en servicio para la primera quincena del mes de Octubre.»

Beneficencia Domiciliaria

Copiamos a continuación la carta circular que a estos vecinos dirige el Presidente de la «Asociación de Beneficencia Domiciliaria»:

«Muy señor mío: V. no ignora que la Asociación de Beneficencia Domiciliaria de esta ciudad viene socorriendo a las gentes menesterosas por medio de sopa y pan que reparte cada día, consiguiendo con ello la obra humanitaria de acallar el hambre a los desgraciados y evitar al vecindario el mal efecto que siempre causa el encontrar en la calle, paseos, teatros, iglesias y demás lugares de trabajo, solaz o recreo quien muestre sus desnudeces y miserias. Los mahoneses y forasteros que por razón de sus cargos o profesiones viven entre nosotros, han demostrado en cuantas ocasiones se les ha llamado la atención acerca de las necesidades del menesteroso, un corazón magnánimo y respondido siempre al llamamiento contribuyendo con su óbolo a hacer menos desgraciada la triste situación del desvalido.

La Asociación de Beneficencia que me honro en presidir, se sostiene con una subvención del Ayuntamiento, los productos de una suscripción vecinal y legados de particulares, cuyos productos en la actualidad no bastan a cubrir las más apremiantes necesidades.

Concedor de las bondades de su corazón, y de que es siempre pronto a enjugar una lágrima acallando una necesidad, seguro de que será complacido dado el fin que se persigue que no es otro que el de aumentar la suscripción mensual voluntaria de la benéfica asociación, para no privar de la ración de pan y sopa que ahora se da a los pobres, le intereso por la presente para que figure en la relación de bienhechores suscribiéndose por la cantidad mensual que estime V. prudente por modesta que sea, teniendo que la seguridad que se lo agradecerá infinito esta presidencia y muy especialmente los pobres.

De V. su más atento s. s. Q. B. S. M.
El Alcalde-Presidente.»

SE COMPRAN HIERROS y METALES de todas clases pagándolos a buen precio. Se pasa a domicilio. Ramis, 35.

Teatro Principal

Temporada de Invierno

Primer periodo

En la primera etapa de la temporada de Invierno, o sea desde el 30 Octubre actual hasta Reyes, actuará en nuestro primer Coliseo una gran Compañía dramática dirigida por los primeros actores

DON EMILIO ARMENGOD

DON FRANCISCO SANCHIZ

figurando en la misma

como primera actriz

Doña Mercedes Ferrer Vilches

La lista de la Compañía es la siguiente:

ACTRICES

ARREDONDO, Armada.—CEBALLOS, Concepción.—FERRER VILCHES, Mercedes.—GIMÉNEZ, Luisa.—GOMEZ LARXÉ, Amalia.—GUITART, Isabel.—LARXÉ, Dolores.—PERELLÓ, Adela.

ACTORES

AGUILÓ, Antonio.—ARMENGOD, Emilio.—BADNELL, Mateo.—BARRENECHEA, Ernesto.—CAPDEVILA, Fernando.—CAPDEVILA, Jaime.—ESTEBAN, José.—SANCHIZ, Francisco.—ZORRILLA, Domingo.

La primera actriz señora Ferrer Vilches es ya conocida de nuestro público recordando aún como interpretó las obras «Malvaloca», «Nena Ternel», «Zazá» y otras. Es artista que tiene un vasto repertorio y está conceptuada hoy como una de las principales actrices de Cataluña.

El señor Armengod fué durante muchos años galán joven del gran artista don Antonio Vico con cuyo maestro aprendió, llegando a ser un buen primer actor que ha trabajado como tal y ha sido aplaudidísimo en los principales teatros de España y América.

Del joven primer actor señor Sanchiz sólo diremos que cultiva la escuela en el arte dramático del inolvidable actor don Emilio Mario; es hombre de una vasta cultura, trabaja con verdadero amor, y cuenta con todo el repertorio del teatro de los Quintero, Linares Rivas, Benavente y Martínez Sierra. Cultiva además una especialidad; los monólogos, de los que nos dará a conocer «Los Amantes», «Tratado de Urbanidad», «Causa criminal», «El hombre del farolito», «Las cien doncellas», etc.

Tenemos muy buenos antecedentes del resto de la Compañía entre la cual figura la señora Ceballos, ventajosamente conocida de nuestro público.

La obra del debut será la interesante comedia dramática de Sardou traducida y arreglada a la escena española por don Ceterino Palencia.

La corte de Napoleón

presentada con verdadero amor, ya que se ha contratado en Barcelona rico vestuario y encargado a nuestro paisano el pintor escenógrafo don Francisco Olives todo el decorado para la misma.

Se nos dice que en dicha obra la señora Ferrer hace una extraordinaria creación del papel de la lavandera Catalina, que después fué Duquesa de Dantzig, por su matrimonio con un oscuro sargento, que el Emperador Bonaparte elevó a los más altos cargos del Ejército e hizo Duque y Mariscal de Francia.

Dicha Compañía cuenta extrear 30 obras; en otra crónica daremos a conocer a nuestros lectores los títulos de las mismas.

Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

| Pesetas | Pesetas |
|--|--|
| AR TILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir) 2'00 | ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes 2'00 |
| GRAMATICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado 1'50 | ARITMETICA Primer Grado 1'50 |
| Segundo Grado 1'75 | Segundo Grado 1'75 |
| Tercer Grado 2'50 | Tercer Grado 2'00 |
| | GEOMETRIA (Estudio de las formas) 1'50 |
| | GEOGRAFIA HUMANA 2'00 |

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa, (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental, (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

ATENCION ESPECTACULOS

Domingo Enrich y Pons participa a todos sus clientes y al público en general haberse hecho cargo de los talleres de **CARPINTERIA Y EBANISTERIA** de don Poncio Pons, plaza de San Francisco, 9, donde se servirán con prontitud y esmero todos los encargos concernientes a dichos ramos.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

ANGEL PEÑALVA

Profesor de Música
Músico Mayor del Regimiento de Menorca

Primeros premios del Real Conservatorio de Madrid, Comendador de número de la Orden Civil de Alfonso XII, premiado en varios concursos nacionales e internacionales. ex-director de las Bandas de la Academia de Artillería, Regimiento Vizcaya, Cazadores de Madrid y Municipal de Avila, del Orfeón «Eco de Madrid», violín 1.º y suplente de Organista de la Catedral de Avila, pensionado que fué del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, etc., etc.

Clases de solfeo, Piano, Armonía,

Composición e Instrumentación
Se preparan para examinarse en el Conservatorio de Madrid y oposiciones a Músicos Mayores del Ejército
Doctor Orfila, núm 1

NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- «El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw. 2'50
- «Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey. 1'00
- «Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius. 3'50
- «Jesús de Nazareth», por Edmundo Gonzalez Blanco. 3'00
- «El alma nacional», por el Marqués de Dosrioses. 3'50
- «Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sá. 3'50
- Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías». 0'50

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.
Anunciavay, 18.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

«Recomienda a los señores tenedores de acciones del Banco Hispano Colonial la presentación del cupón número 20.»

SAGOS VACÍOS HARINEROS

se compran
Rampa Abundancia 36.

JOSÉ M.ª PONS

participa a todos los jefes y oficiales de esta ciudad, que acaba de llegarle un buen oficial sastre para dedicarse a trajes de uniforme militar cuyos trabajos saldrán esmeradísimos por haber trabajado dicho operario en las mejores sasterías militares de Madrid.

PAÑADERIA

LA CATALANA
17 IGLESIA 17

Se avisa al público que todos los domingos se elaborará:
Pan madrileño.-Panecillos.-Pan francés

PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 39 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 47 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibañez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

TEATRO PRINCIPAL — Nuevos couplets por Consuelo Serrano y estreno de películas, entre ellas la titulada «La novela de una joven», cuatro partes.
Ayer recibió un telegrama de Fátima Miris en el que se dan instrucciones para preparar el debut de la notable artista que tendrá lugar el jueves. La orquesta será considerablemente aumentada.

Fátima Miris llenará con sus trabajos todo el programa, es decir que mientras actúe la «Reina del transformismo» no habrá proyecciones.

Esta artista ejecuta por sí sola lo que pudiéramos llamar operetas y zarzuelas extractadas o sean arreglos de «La viuda alegre», «Geisha», «La gran vía», etc.

Las obras se presentan con todo lujo y propiedad, el decorado es magnífico y el vestuario precioso. Acompañan a Fátima numerosos empleados auxiliares en diversos conceptos y un complejo equipaje.

En contaduría se han hecho ya encargos para la función del jueves y con este objeto sigue abierta la taquilla desde las once de la mañana hasta la noche.

SOCIEDAD IBERIA.—En la velada social de esta noche se proyectarán escogidas películas y la canzonetista «L'Hirondelle» cantará selectos couplets de su extenso repertorio.

Finalizará el acto con un baile familiar.

DEL MAR

Anoche salió para Palma el vapor «Mahón» y esta mañana ha marchado el «Isla de Menorca», para Alcudia, y Barcelona.

—También ha zarpado de Ciudadela para Alcudia el vapor correo.

—Procedente de Tarragona, fondó ayer tarde el pailebot «Menorca» con cargamento de algarrobas y carbón.

DOCTOR PEYRI

Enfermedades de la piel y sifilografía
Consulta de 3 a 6.
Cos de Gracia, 12.

CRÓNICA LOCAL

Se ha confirmado la noticia del fallecimiento del Archiduque de Austria don Luis Salvador tan amante de estas islas y en especial de la de Mallorca, tierra de sus amores, por la que sentía predilección.

El finado es autor de una obra monumental, «Las Baleares», volumen editado con lujo, repleto de preciosos grabados y que ha divulgado por todo el mundo las bellezas, los atractivos de estas islas, el carácter y costumbres balearicos.

La Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Palma concedieron al Archiduque austriaco títulos honoríficos bien merecidos.

A pesar de pertenecer a la rígida, reaccionaria y clerical familia de los emperadores de Austria, era el archiduque Luis Salvador, modesto, contrario a la vanidad y ostentación, llano y sencillo, un verdadero demócrata que rehúsa el trato de los grandes para alternar con los humildes, con los hijos del pueblo.

Compréndase por lo mismo que el Príncipe fallecido no pudiese vivir en el seno de la repulsiya y encopetada cuanto antipática corte imperial austriaca.

Aquel ambiente sepulcra, aquella intransigencia propia de ignorantes y fanáticos, debían por la fuerza ahogar al archiduque inteligente y ávido de saber.

Por esto Luis Salvador vivía apartado de aquellas gentes para él y para muchos intrahabiles, incompatibles con todo espíritu progresista.

Dediquemos un recuerdo afectuoso de gratitud a quien puso a contribución sus dotes intelectuales y literarias para dar a conocer estas hermosas islas.

Descanse en paz el demócrata archiduque Luis Salvador, que tanto amó al pueblo balear.

Nuestros amigos don Antonio Cardona y doña Maria Capó acaban de probar el arraigo de sus convicciones y la entereza de su carácter al inscribir civilmente a la hermosa niña Angela sin llevarla a la pila bautismal.

Les felicitamos cordialmente.

Teatro Principal

Jueves, espectáculo grandioso, debut de **FATIMA MIRIS** la reina del transformismo.

Nos informan que en el pueblo de Alayor una mujer ha dado a luz tres hermosas criaturas.

Después del triple parto la madre y los pequeños seguían en estado satisfactorio.

Humanitarios y generosos los vecinos de Alayor socorren a la parturienta con ropas y alimentos que cada cual aporta en la medida de sus fuerzas.

Después de pasar una temporada en Palma el sábado a medio día embarcó para Alicante la distinguida señorita Juana Taltavull Saura, hija del señor Director Naviero de la compañía «La Marítima».

A bordo del vapor «Mahón», que salió anoche para Palma, se embarcaron 210 sacos harina, 6 de habas, cueros frescos, coles a granel y otros efectos.

Esta mañana en el «Isla de Menorca» se han cargado 160 sacos harina para Alcudia y Ciudadela.

Mañana termina el plazo de admisión de proposiciones para una casa de correos.

Por la tarde se reunirá la Junta encargada de abrir los pliegos.

Se ha publicado en el «Boletín Oficial» las cuentas de la Depositaria de fondos municipales de Ciudadela correspondientes al primer trimestre del año en curso.

Cine Moderno

Jueves
La bailarina velada, emocionante cinta marca «Aquila».

El Centro de Expansión Comercial del ministerio de Fomento recuerda a los industriales, agricultores y comerciantes la circular y cuestionario que les fueron remitidos oportunamente interesándoles datos de importancia necesarios para completar el registro de productos españoles de aquel Centro, invitándoles a que devuelvan con urgencia las hojas informativas y rogando que las pidan los que no las hayan recibido.

Nota de precios medios que según un estado inserto en el «Boletín Oficial» obtuvieron durante el mes pasado en este mercado los artículos siguientes.

Granos, quintal métrico o sea los cien kilos: Trigo 24'50 pesetas, cebada 21'50, maíz 19'60. Por kilos: garbanzos 0'95, Arroz, 0'60.

Caldos, el litro; aceite 1'50, vino 0'40, aguardiente 1'25.

Carnes, el kilo: carnero 1'87, vaca 1'87, tocino 2'00.

Paja, el kilo: de trigo 0'08, de cebada 0'07.

Precios máximos y mínimos del trigo y de la cebada en la provincia: Trigo, quintal métrico; 41'50 en Inca, 34'50 en Mahón.

Cebada, quintal métrico 26'50 en Inca, 21'50 en Ibiza y Mahón.

Pasa a la reserva por haber cumplido edad reglamentaria, el general de brigada don Siervo Ros. La vacante corresponde a infantería.

Como aún no se ha cubierto la vacante de general de división ocasionada por fallecimiento del señor Arrué, créese que en la próxima firma, ascienden, un general de brigada.

DON BENITO AGUILÓ MARTÍ, Recaudador de contribuciones de la Zona de Menorca de la que es Arrendatario don Bartolomé Mir Calafell.

Hago saber: Que la cobranza de las contribuciones Rústica, Urbana, Industrial, Lujo, Casinos y Utilidades correspondientes al cuarto trimestre del corriente año, tendrá lugar en los pueblos de esta Isla, en los días que a continuación se expresan.

Pasados dichos días, las contribuyentes que no hubieren verificado el pago, podrán efectuarlo duran los días 25 al último del mes de Noviembre en el local de la oficina recaudatoria sita Infanta, 12, Mahón.

Los que dejen satisfacer sus débitos dentro de los dos plazos señalados, se les considerará como morosos al pago y se decretará por el señor Tesorero de Hacienda el apremio de primer grado.

Días de cobranza

- Alayor del 11 al 14 N.ºviembre.
 - Ciudadela del 1.º al 5 id.
 - Ferrerías del 7 al 8 id.
 - Mahón del 1.º al 5 id.
 - Mercadal del 20 al 22 id.
 - San Luis el 16 id.
 - Villa-Carlos del 7 al 9 id.
- Lo que se hace público en cumplimiento de los Artículos 35 y 36 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900.
Mahón 15 de Octubre de 1915.—El Recaudador, B. Calles.

OBRA NUEVA

AMOR Y PATRIA

POESÍAS

DE **RAFAEL TORRENT**

Precio del ejemplar: 75 céntimos.
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

da a general de división, los coroneles de infantería a brigadieros. La próxima vacante la producirá el pase a la reserva del teniente general don Santiago...

Dice Fray Gerundio en «El Diluvio»: «Hasta la devoción al confesor que hoy habra a sus penitentes de ayunos, cilicios, disciplinas, peregrinaciones a pata, pies descalzos, etcetera, etc., se quedaria solo y sin parroquia. El público devoto huye de estas exageraciones del misticismo exaltado de otras épocas; no quiere sufrir, le asusta la mortificación. Para que invada el templo hace falta calefacción central, luz eléctrica, muchas sillas, cómodos cojines, lujosos reclinatorios, muchas flores, muchos cortinajes, mucha música, derroche de encajes, sedas y terciopelos.

En donde no hay eso no hay «parroquia»; testigo, las catedrales con sus muros desnudos, con su iluminación escasa, con su culto seco, monótono y desprovisto de oropeles y relumbros.»

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS Bordados baratísimos Casa Buenaventura.—Bastión, 23.

Para la dispepsia, gota, obesidad, diabetes, cálculos hepáticos y renales, está especialmente indicada el Agua Imperial, agua carbónica natural, bicarbonatada sódica, litínica, de Caldes de Malavella (Gerona), manantial «Els Bullidors».

La debilidad general se combate fácilmente con el «Calcarol», que se adquiere en las buenas farmacias.

En el Instituto de Kinesiterapia, Electroterapia y Masoterapia primero fundado en España por el Doctor Batlle en Mahón, calle Doctor Orfila núm. 51, consulta de 9 a 11 mañana y de 2 a 4 tarde tiene aparatos y procedimientos propios para el tratamiento curativo de las enfermedades nerviosas y consecuencias de las mismas; del «artrismo» y sus complicaciones.

MATADERO Reses sacrificadas el día 10 de Octubre 1 vaca, 156'500 kilos, Binillenti Vey. 1 ternera, 173, Binimerlá Nou, (Mercadal). 1 carnero, 11, Milá Vey. 3 cabras, 30'500, Juan Mercadal, (Alayor).

Día 11 1 buey, 266 kilos, Se Cudia Blanca, (Ferrerías). 1 ternera, 117, Hort de Lorenzo, (Ciudadela). 1 ternera, 88, Lluque Queube, (Alayor). 1 carnero, 7, Binisermefia. 2 cabras, 23'500, Binisermefia. 4 cabras, 56, Juan Mercadal, (Alayor). 5 cerdos, 265.

Día 12 1 ternero, 209'500 kilos, Estancia den Llopis, (Alayor). 1 ternero, 91, Lluque Queube, (Alayor). 1 ternero, 115, Ses Berrerres, (San Cristóbal). 2 carneros, 22'500, don Antonio Pons Martí. 2 carneros, 22'500, Milá Vey. 1 carnero, 14'500, Binisermefia. 1 carnero y 3 cabras, 45, Juan Mercadal, (Alayor). 5 cerdos, 287.

Día 13 1 vaca, 132 kilos, Son Blanch Nou, (Alayor). 1 vaca, 164'500, Turdunell de Dalt. 1 ternero, 178'500, Estancia Binietap de Bartolomé. 1 carnero, 21'500, Corniola. 4 cabras, 26, Murellet. 6 cabras, 78'500, Miguel Taltavull, (Ciudadela). 5 cerdos, 253.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación. Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más. Quienes lo deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presenta dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Table with 2 columns: Metal (Platino, Oro fino, Plata fina, etc.) and Price (Kilóg. Plus).

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para li-mosneros. Borax liquido la botella de litro. Oxide la botella de 1/4 litro.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para li-mosneros. Borax liquido la botella de litro. Oxide la botella de 1/4 litro.

Soldadura con hechuras. Plancha lón especial para soldadura. Grisoles ingleses clase superior el número 2. Sierras «Finis» clase extra la gruesa.

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia. Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley. Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 1.ª de Septiembre de 1915. Referencias M. Beltrán y C.ª, San Ferrer 24.

¡fuera apuros!

¿Os falta alguna suma en metálico? Pues acudid a Plaza Miranda, 4.ª Mahón y os informarán de quien os facilitará con rapidez y reserva y sobre primera hipoteca, la cantidad que tengais necesidad. Igualmente se toman partidas en primera hipoteca. Compra-venta de fincas rústicas y urbanas. Horas de despacho: De 1 a 3 tarde, todos los días laborales y festivos.

Dr. G. Forteza Médico Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia. Explanada, 67—Teléfono, 104

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona 18, 23'40.

La guerra en los Balkanes

Londres.—Desde Atenas anuncian que las tropas francesas han rechazado a los búlgaros; supónese que esta acción se ha librado en las proximidades de Ghely.

Continúa en Salónica el desembarque de contingentes aliados.

Ha sido rechazado un intento del ejército alemán para envolver el ala izquierda serva de Semendria.

Calculáse que los austro-alemanes han tenido en Servia veinte y cinco mil muertos y cincuenta y un mil heridos o sea un total de setenta y seis mil bajas.

La llegada de los contingentes aliados para auxiliar a los servios ha elevado considerablemente la moral de éstos.

Victimas.—La bolsa de Londres

Marsella.—El hundimiento del trasatlántico francés «Amiral Bazajam» causó setenta y una víctimas.

Londres.—Ha vuelto a abrirse la bolsa, pero se efectúan pocas operaciones.

Victoria de los italianos

Roma, oficial.—Al oeste del lago de Garda nuestro ejército ha obtenido un éxito brillante.

Después de tres días de combate empuñadísimo desalojamos a los austriacos de las alturas que dominan el valle de Ledro y seguidamente fortificamos las posiciones que acabamos de ocupar.

Ofensiva francesa.—Cólera en Alemania.

París.—En los círculos militares se habla de un nuevo plan de operación ofensiva que el generalísimo Joffre desarrollará en combinación con las fuerzas británicas mandadas por el general French.

Como es natural se mantiene muy reservado cuanto se refiere a la ofensiva en proyecto.

Copenhague.—El jefe de sanidad, profesor Verich, ha declarado que en Kiel y en Berlín se han presentado casos de cólera.

En el departamento de Jena han ocurrido quinientas sesenta invasiones.

Ferrocarril amenazado

París.—El ejército búlgaro amenaza el ferrocarril de Nisch a Salónica.

La defensa serbia

Los periódicos alemanes reconocen que la ofensiva que desarrollan los serbios, por lo abnegada, enérgica y heroica no tiene precedentes en la historia.

Los planes encaminados a impedir el paso del Danubio son admirables sobre toda ponderación y revelan una privilegiada inteligencia y un gran prestigio científico militar por parte de los autores.

En Belia han dicho: Nunca creímos que el valor de los servios rayara a tanta altura. La toma de Belgrado nos costó enormes sacrificios.

En el principio de nuestra empresa; la resistencia más obstinada la encontraremos en el centro del país donde la bravura y heroísmo admirables de los servios llegarán al apogeo.

Curioso castigo

En G. brattar se ha impuesto una multa a un español porque se acercó a un buque de guerra sin estar autorizado para ello.

Un combate naval

Londres.—Se conocen detalles de un combate naval librado cerca de la isla de Moen, frente a las costas de Dinamarca.

El miércoles los isleños oyeron fuerte cañoneo y observaron extraño movimiento de una división naval alemana.

Continuamente se producían explosiones. Un submarino inglés echó a pique un torpedero alemán.

La división germana se retiró luego. Entonces el submarino inglés salió a la superficie y volvió a desaparecer.

Regresaron los buques alemanes y con sus reflectores exploraron todo el horizonte sin descubrir nada.

La división quedó indemne y varios barcos alemanes resultaron en cambio averiados.

Parte ruso

Petrogrado, oficial.—En Riga recuperamos la posición de Glosen y en la región de Echau perseguimos al enemigo hasta el río Jababk.

En Dwinsk rechazamos cinco ataques. Atacamos el flanco y la retaguardia del ejército enemigo en la región de Chankove.

En el Styr rechazamos los contraataques del enemigo.

Barcelona 19, 6'15.

El parte de las tres

París.—Rechazamos tres tentativas de ataque iniciadas por los alemanes al noroeste de Souchez.

Se nota mucha actividad en las trincheras del Somme, en especial en Libous.

Los alemanes trataron en vano de ocupar una mina destruída al norte de Verdun. Les batimos y les rechazamos.

Se hace un violento fuego de artillería en Domeny.

En Eply dispersamos algunos grupos. Hemos bombardeado la estación de Clermont.

Los aliados en los Balkanes

En Salónica se ha suspendido, por creerlo así conveniente, el movimiento de mercancías y de pasajeros.

Hay dispuestas tres líneas de tropas aliadas para marchar contra Bulgaria. El rey de Servia se ha puesto al frente del ejército.

Se confirma que han llegado contingentes aliados a Sironitz.

Esplie fusilados.—Refuerzos En Durazzo y en Scutari han sido fusilados algunos espías. Turquía ha enviado un cuerpo de ejército de cincuenta mil hombres para luchar al lado de los búlgaros contra Servia y los aliados.

Parte serbio Nisch, oficial.—Rechazamos los ataques del enemigo en la región del Drina y en Grahovo.

El parte de las once París.—Después de un intenso fuego en Souchez el enemigo intentó un terrible ataque, pero fué enérgicamente rechazado.

En el Aisne dispersamos patrullas e hicimos a algunos prisioneros. En la Champaña y en los Vosgos continúa los bombardeos.

LA POLITICA

Lo que dicen Dato y Sanchez Preguntado acerca de la crisis el señor Dato dijo que carecía en absoluto de fundamento tales rumores.

Acercado del mismo asunto el señor Sánchez Guerra contestó: No afirmo ni niego. Es muy celebrada la agudeza de esta última respuesta.

Los conjuncionistas de Barcelona Reunidos en Barcelona los diputados de la minoría conjuncionista acordaron lo siguiente:

Solicitar que el parlamento permanezca abierto hasta haber discutido todos los problemas de interés nacional y que las reformas económicas se examinen antes que los militares.

Recurrir a todos los medios posibles para impedir que continúe abierta la sangría de Marruecos que lleva al inhospitalario país norteafricano gran parte de la juventud nacional y el dinero de la hacienda pública.

Intervenir en el debate de la neutralidad en el sentido de sostener esta con carácter de benevolencia y simpatía para los aliados.

Discutir la conducta del gobierno y exigirle las responsabilidades en que ha incurrido por pisotear la ley constitutiva y coartar el derecho de reunión.

Intervenir en la discusión de los presupuestos y estimular el concierto de tratados de comercio con las naciones americanas.

Exigir que se discutan las peticiones del pueblo de Barcelona. Si fracasan los medios parlamentarios, se apelará a la opinión para que ésta decida.

Unión republicana electoral

En una reunión celebrada por representantes de los partidos republicanos de Madrid se acordó ir a una coalición electoral.

Los radicales opinaron que la unión debe ser definitiva y propagada por medio de un manifiesto.

El gran partido liberal

Han convenido un pacto electoral los señores conde de Romanones, jefe del partido liberal, Melquiades Alvarez, que está al frente de los reformistas, y García Prieto que dirige el grupo demócrata.

Se estima que este pacto es el movimiento inicial para una fusión y para constituir un gran partido liberal democrático.

Crónica Nacional

Marino aviador herido

Madrid.—En el aeródromo de Cuatro Vientos el teniente de navío don Juan Viniegra se ejercitaba a realizar virajes a cien metros de altura, cuando a causa de una «panne» en el motor el aparato cayó pesadamente.

El aviador herido de gravedad ingresó en el hospital de Carabanchel.

El aparato quedó totalmente destruido. A última hora se dijo que el marino aviador había experimentado una ligera mejoría.

El general Marina herido

El general Marina está herido. Primeramente se aseguraba que se hirió en un duelo.

Posteriormente se decía que se lesionó al caer por la escalera de una casa de la calle de Ferraz.

Sea como fuere, lo cierto es que por desgracia el general está grave.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

Para hacer un licor exquisito en casa, cómprese

Madeleine

Concesionarios: GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón Menorca: JUAN FIOL PRIETOS, Cifuentes, 145. — Mahón

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas inofensivas

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un litro del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal, tan agradable como la Chirreuse y otros similares.

De venta en farmacias, droguerías y colmados

Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 0'80 peseta.

Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, deben preferirse, ya que con ello no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de mi-
Kaiser es la mejor de todas las conocidas. Fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista, suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden queman el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corroen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua o de la humedad, ensucian los vestidos y cuando tocan. Por lo tanto, debéis, rechazar los betunes que **Kaiser** elaborada con materias corrossas, que son no arden. La crema **Kaiser** zombustibles, arde, pero no quema el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gastéis **Kaiser** QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.

Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

Automóvil SAXON

SAXON



SAXON LIGERO 15 HP

- MOTOR monobloc, 4 cilindros 66 por 101.
- IGNICION magneto Bosch.
- ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.
- LUBRIFICACION automática por bomba.
- EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.
- TRANSMISION por cardan, con diferencial, dos cambios de marcha y marcha atrás.
- FRENOS eficientes de pié y mano.
- CHASSIS de acero comprimido.
- MUELLES Cantilever de acero variable.
- RUEDAS de madera o metálicas a opción, de 750 por 75 u 85.
- CARROCERIA torpedo, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. esmaltado todo en negro, con la caja azul oscuro.
- Completamente equipado con faros, generador de acci6n, pneus, herramientas, cric, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición eléctricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Coche ideal para jóvenes, viajeros, médicos, etc. por su poco precio, reducidos gastos, ínfimo coste de entretenimiento, menor contribución, etc.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDAVETS.-Mahón

SAXON SIX 30-35 HP.

- MOTOR monobloc, 6 cilindros.
- IGNICION por dinamo Gray y Davis, con iluminación y puesta en marcha eléctrica.
- ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.
- LUBRIFICACION automática por bomba.
- EMBRAGUE a discos múltiples, acero sobre raybestos.
- TRANSMISION a cardan, con diferencial, tres cambios de marcha y marcha atrás.
- FRENOS eficiente de pié y mano.
- CHASSIS de acero comprimido.
- MUELLES Cantilever de acero variable.
- RUEDAS de madera, llantas desmontables, 32 por 3 y medio.
- CARROCERIA doble faeton torpedo cinco asientos, con capota, parabrisas, etc., esmaltado negro, caja azul Richelieu oscuro.
- Completamente equipado con faros, pneus, una llanta de recambio, herramientas, cric.

PESETAS 7.500

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Excelente coche para familias, ocasionando a proporción poco gasto de entretenimiento, construido especialmente para turismo, al alcance de muchas fortunas.

El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenarios» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquilleje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas.

Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno.

OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).
- En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

**

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja.

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



“NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia. Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amadó Clar, Plá y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bazur, Cifuentes, 8; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas YNDIAN

MOTOROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.-Mahón